

Descripción de funcionalidades

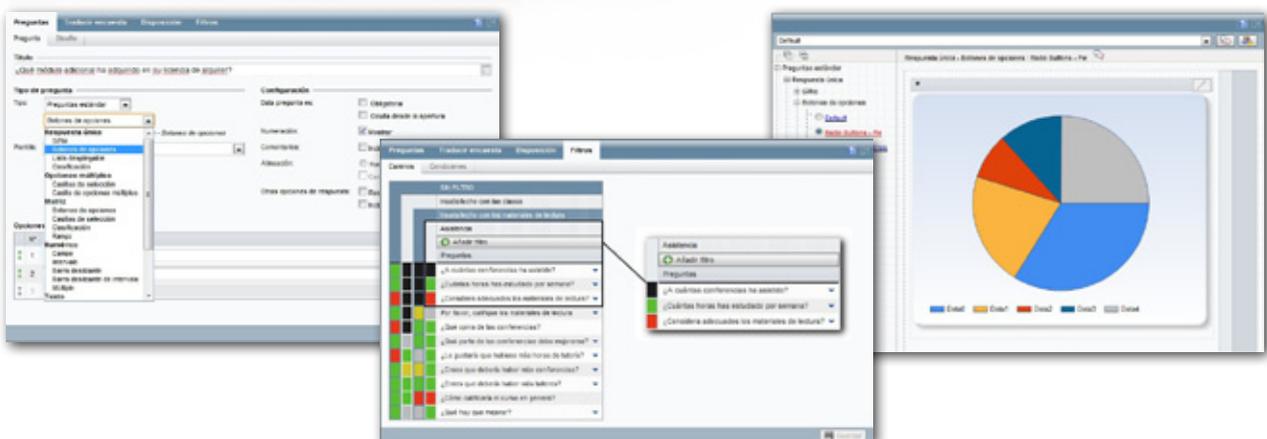


El programa online para sus encuestas e informes

Cree fácilmente encuestas profesionales online con Survey&Report. El programa presenta una interfaz simple e intuitiva que le permite crear, distribuir y analizar rápidamente sus cuestionarios. Ningún conocimiento en programación es necesario para utilizar Survey&Report. El trabajo se realiza en una página web convencional y puede obtener una vista previa de los resultados de su trabajo en cualquier momento. En caso de necesitarlo, dispone de textos de ayuda en todas las páginas del programa así como tutoriales en video.

Tras recopilar las respuestas a sus encuestas, puede crear informes sofisticados y completamente personalizables. Survey&Report le permite llevar a cabo análisis estadísticos directamente en el programa, y posteriormente puede distribuir sus informes en Internet como una presentación web, o puede exportarlos a formatos PDF, Word o Power-Point.

Las numerosas funciones disponibles hacen de Survey&Report una herramienta completa que le permitirá construir sus encuestas, cuestionarios y sondeos, desde la creación hasta el análisis y la publicación de los resultados.



Índice

Funciones relativas a las encuestas.....	3
Página de inicio.....	3
Creación de encuestas.....	3
Editor WYSIWYG.....	3
Más de 20 tipos de preguntas.....	4
Filtros de condiciones.....	4
Encuestas multilingües.....	4
Posibilidades de diseño.....	5
Accesibilidad de Survey&Report.....	5
Compatibilidad con los navegadores web, smartphones o tabletas táctiles.....	5
Encuestas por encuestado.....	6
Encuestas públicas.....	6
Importación de encuestados a una encuesta.....	6
Garantía de una tasa de respuesta elevada.....	7
Servicio de mensajería.....	7
Cartas.....	7
Encuestas en papel.....	7
Funciones relativas a los informes.....	8
Creación de informes personalizados.....	8
Conjunto de datos.....	8
Tablas y gráficos.....	8
Subinformes.....	9
Temas de informes.....	9
Presentación del informe.....	9
Distribución de informes.....	9
Plantillas.....	10
Plantillas de preguntas.....	10
Plantillas de encuestas.....	10
Plantillas de informes.....	10
Temas de encuestas.....	10
Administración.....	11
Roles y derechos de usuarios.....	11
Categorías de encuestados.....	11
Gestor de archivos.....	11
Página de identificación y portal para los encuestados.....	11
Información general acerca de Survey&Report.....	12
Requisitos técnicos.....	12
Ediciones del programa.....	12
Tarifas.....	12
Formación.....	12
Soporte y garantía.....	12

Funciones relativas a las encuestas

Página de inicio

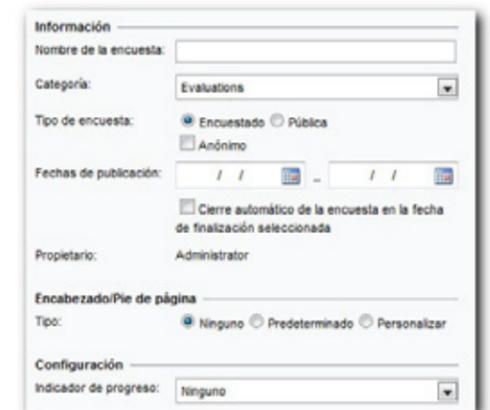
Los usuarios de Survey&Report inician sesión en el programa introduciendo un nombre de usuario y una contraseña. Tras su identificación, los usuarios acceden a la página de inicio del programa, que ofrece una vista general de todas las encuestas e informes recientes.

La página de inicio también muestra información relativa a las encuestas activas así como acceso a videotutoriales de ayuda para utilizar el programa, particularmente útiles si no ha utilizado el programa tras un tiempo considerable. Tras haber seleccionado una encuesta, encontrará accesos directos a las diferentes etapas de la construcción de la encuesta.



Creación de encuestas

Crear encuestas con Survey&Report es realmente fácil. Puede elegir entre crear una encuesta desde cero, copiar una encuesta existente o utilizar un plantilla de encuesta. Utilice también plantillas de encuestas personalizadas para aplicar a sus encuestas la identidad gráfica de su empresa. La información básica le permite determinar el tipo de encuesta que desea crear, así como su periodo de publicación. Asimismo, puede adjuntar a una encuesta usuarios autorizados que tendrán derecho a administrar y trabajar la encuesta de la que usted es responsable. Si lo desea, puede añadir un texto de introducción para presentar la encuesta y añadir un encabezado y pie de página mostrando, por ejemplo, el logotipo de su organización.



Para acelerar el proceso de construcción de una encuesta, utilice las plantillas de preguntas. También puede copiar preguntas dentro de una misma encuesta o importarlas desde otras encuestas. Por último, en la pestaña *disposición*, gestione la organización de su encuesta creando nuevas páginas o modificando el orden de las preguntas.

Editor WYSIWYG

Para la creación de sus encuestas, Survey&Report incorpora un editor WYSIWYG ("What You See Is What You Get" = Lo que ve es lo que obtiene). Por tanto, puede observar instantáneamente el resultado de su trabajo. Añadir preguntas y definir el diseño de cada encuesta es rápido y sencillo. La tecla Tab de su teclado le permite navegar rápidamente entre los diferentes campos de la pantalla.

Más de 20 tipos de preguntas

Survey&Report ofrece un amplio abanico de tipos de preguntas. Algunas más clásicas, como las preguntas de respuesta única o múltiple y las preguntas de texto y numéricas; otras más sofisticadas, como las preguntas de matrices, o las de puntuación y clasificación. Sus encuestas pueden también adjuntar archivos para completar sus respuestas.

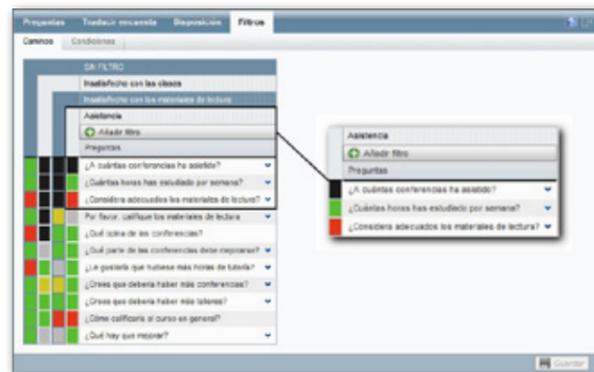
El módulo adicional SR-Advanced Survey pone a su disposición aún más tipos de preguntas: matrices abiertas, matrices de doble entrada o imágenes interactivas, permitiendo que los encuestados respondan haciendo clic sobre una zona precisa de la imagen.

20 tipos de preguntas estándar		SR-Advanced Survey
Respuesta única	Númérico	Respuesta única
Sí/No	Campo	Mapa de imagen
Botones de opciones	Intervalo	Opciones múltiples
Lista desplegable	Barra deslizante	Mapa de imagen
Clasificación	Barra deslizante de intervalo	Matriz
Opciones múltiples	Múltiple	De doble entrada
Casillas de selección	Texto	Matriz abierta
Casillas de opciones múltiples	Campo	Númérico
Matriz	Área	Texto
Botones de opciones	Calendario	Fecha
Casillas de selección	Fecha y hora	Hora
Clasificación	Intervalo	
Rango	Otros	
	Archivo adjunto	

Filtros de condiciones

El uso de filtros de condiciones permite determinar la aparición o no de preguntas determinadas en función de la respuesta aportada a una pregunta precedente. En cierto modo, los filtros determinan el camino que sigue un encuestado a través de la encuesta a la que está respondiendo.

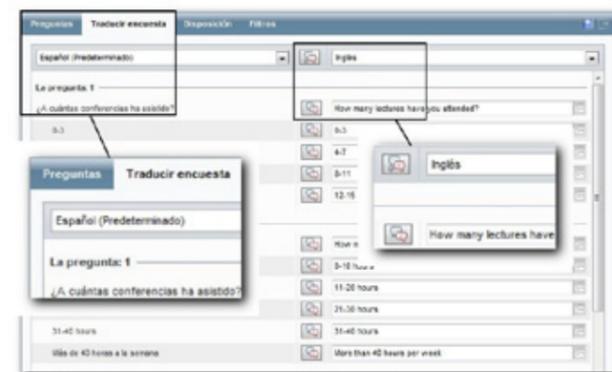
En primer lugar, debe crear las reglas que determinan la aparición o no de un filtro. Obtendrá, en modo gráfico, una vista general de los filtros creados y de su efecto en la encuesta. Al acceder a la vista previa de la encuesta, podrá probar los diferentes filtros creados y asegurarse de que cumplen su propósito.



Encuestas multilingües

Survey&Report le posibilita crear y difundir sus encuestas en un gran número de idiomas y alfabetos. El programa soporta 67 idiomas diferentes y le permite editar todas sus encuestas y todos los textos de ayuda del programa en los idiomas activados.

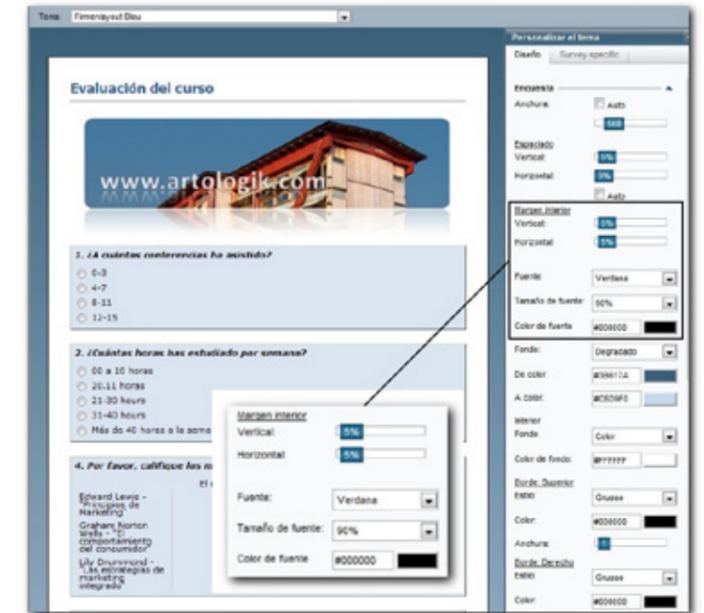
Es posible traducir las encuestas manualmente, o utilizar un servicio de traducción online como el traductor de Google. La traducción integral de una encuesta se realiza por tanto gracias a un simple clic. Al distribuir la encuesta, cada encuestado la recibe en el idioma definido en sus datos personales. Si la encuesta no se ha traducido al idioma del encuestado, éste recibirá la encuesta en el idioma predeterminado de la misma.



Posibilidades de diseño

Deje volar su imaginación y utilice las numerosas posibilidades de diseño que Survey&Report pone a su disposición para dar a su encuesta la apariencia que desee. Determine los colores, las dimensiones o las imágenes para el fondo de la encuesta, y elija si su encuesta debe presentarse en una o en varias páginas.

El submenú *diseño* le permite aplicar a sus encuestas los temas que ha creado previamente y modificarlos según sus necesidades. También puede añadir imágenes o archivos multimedia (videos, fragmentos de audio, etc.).



Accesibilidad de Survey&Report

Survey&Report ha sido desarrollado para que pueda ser utilizado por personas con algún tipo de discapacidad. Respeta los estándares de recomendaciones WCAG2 (Web Content Accessibility Guidelines 2.0), destinados a garantizar la accesibilidad del contenido web a un público más amplio y también permite que las personas visualmente deficientes puedan responder a ciertas encuestas.

Por lo tanto, la accesibilidad de Survey&Report puede facilitarse insertando videos de todo tipo (por ejemplo en lenguaje de signos) o iconos de imágenes (por ejemplo caras sonrientes).



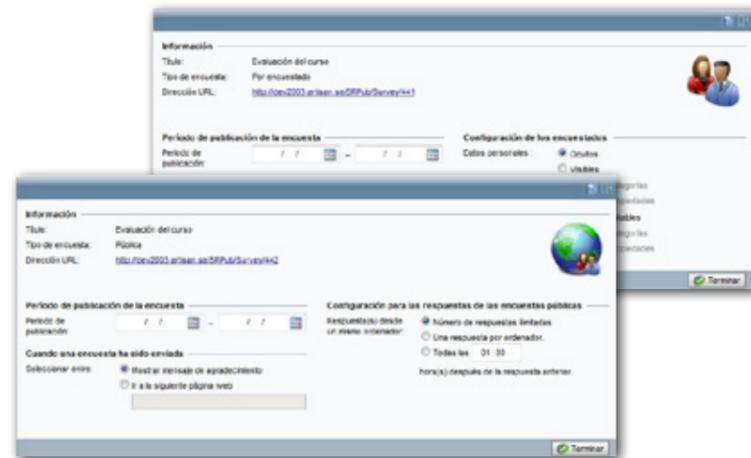
Compatibilidad con los navegadores web, smartphones y tabletas táctiles

Survey&Report ha sido desarrollado con la tecnología Microsoft MVC, por lo que reconoce el navegador web que está utilizando para adaptar el aspecto de las páginas web del programa. De este modo, puede responder a sus encuestas con Internet Explorer, Mozilla Firefox o Google Chrome. Microsoft MVC es una tecnología en evolución, por lo que le garantizamos que Survey&Report será compatible con los nuevos navegadores web. También es posible responder a las encuestas mediante el uso de smartphones o tabletas táctiles como el iPad.

Encuestas por encuestado

Sólo las personas que han sido previamente conectadas a una encuesta *por encuestado* pueden acceder y responder utilizando sus datos de identificación correspondientes. Por tanto, sabrá exactamente quién ha respondido a su encuesta.

Los usuarios pueden tener autorización para actualizar sus datos personales en el momento que responden a una encuesta, obteniendo como resultado una base de datos actualizada. También tiene la posibilidad de llevar a cabo una encuesta anónima, es decir, podrá saber quién ha respondido a la encuesta y en qué fecha, pero no tendrá acceso a las respuestas efectuadas.



Encuestas públicas

Para una difusión simplificada de su encuesta por correo electrónico o en su página web, puede crear una encuesta *pública*. Ésta es accesible a cualquier persona que conozca la dirección URL de la encuesta, sin ser necesario nombre de usuario o contraseña. Con tal de evitar que una persona pueda responder a la encuesta en múltiples ocasiones, puede limitar el número de participaciones a la encuesta desde un mismo ordenador.

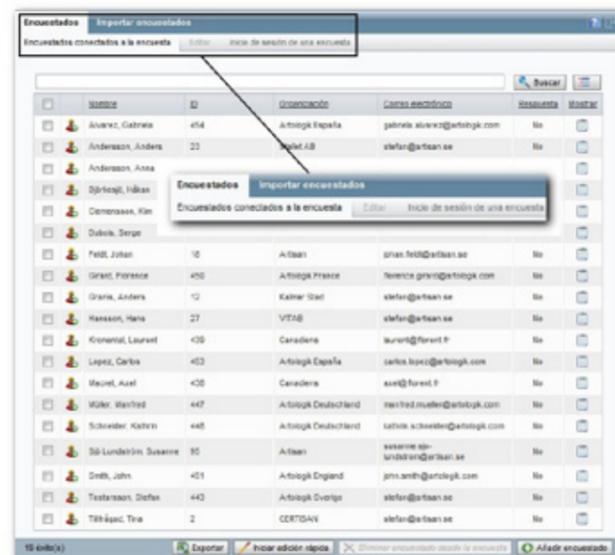
Del mismo modo, puede crear un script para permitir que la encuesta sea abierta en una ventana nueva, por ejemplo, para evaluaciones de sitios web. Asimismo, es posible crear encuestas cortas en su página web y posteriormente mostrar un gráfico con los resultados de la encuesta.

Importación de encuestados a una encuesta

Para establecer la lista de encuestados que desea conectar a una encuesta, puede realizar búsquedas multicriterio en la base de datos existente.

También tiene la posibilidad de importar encuestados, así como categorías y propiedades de encuestados, desde un archivo de texto o Excel. Asimismo, tiene la posibilidad de adquirir el módulo adicional SR-LDAP, que le permite importar encuestados a Survey&Report directamente desde un Directorio Activo LDAP.

El programa identifica automáticamente las direcciones de correo electrónico inválidas y las duplicadas.



Garantía de una tasa de respuesta elevada

Durante la fase de recopilación de datos, tiene la posibilidad de conocer en todo momento qué encuestados han respondido a la encuesta o quiénes no lo han hecho. También puede enviar desde el programa mensajes de recordatorio a aquellos encuestados que aún no hayan contestado. Además, puede responder a una encuesta en representación de un encuestado, lo que resulta muy útil en el caso de que desee llevar a cabo entrevistas telefónicas.

Servicio de mensajería

Survey&Report posee un servicio de mensajería integrado que le permite comunicarse con sus encuestados directamente desde el programa. Hay varios tipos de mensajes disponibles: primeros correos electrónicos, mensajes de recordatorio, mensajes de agradecimiento, etc. Para cada tipo de correo electrónico, el administrador del programa puede crear un mensaje estándar. Puede reutilizarlos y modificar antes del envío el contenido y la forma del mensaje. Asimismo, puede determinar cuándo y a quién deben enviarse automáticamente los correos electrónicos.



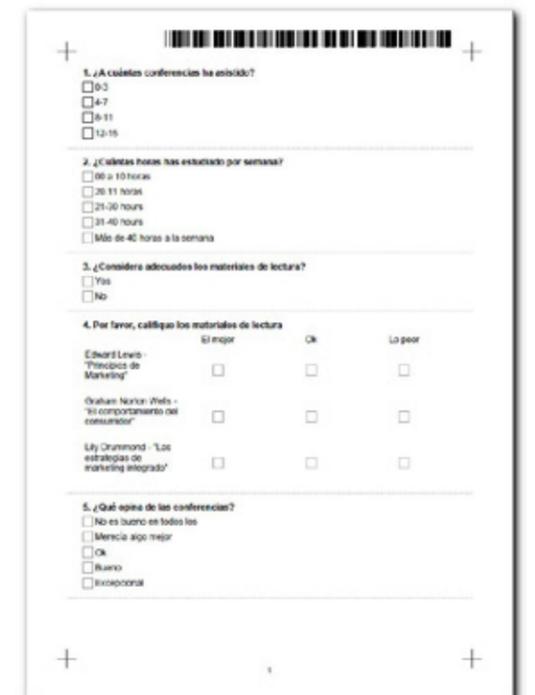
Gracias a la inserción de datos dinámicos, puede insertar en el cuerpo de sus mensajes información personal para cada destinatario: nombre, apellidos, fechas de publicación de la encuesta, etc. En función de si difunde una encuesta pública o por encuestado, puede también incluir en sus mensajes un enlace URL público o un enlace URL incluyendo los datos de identificación específicos para cada encuestado.

Cartas

Si alguno de sus encuestados no posee una dirección de correo electrónico, tiene la posibilidad de crear cartas directamente en el programa e introducir la misma información disponible en los correos electrónicos. Para ello, sólo tiene que guardar sus cartas en formato PDF e imprimirlas.

Encuestas en papel

El módulo adicional SR-Advanced Survey le permite crear encuestas para ser distribuidas en papel. En cada encuesta en papel creada, un código de barras único le permite identificar a la vez la encuesta y el encuestado al cual está destinada. Por tanto, tendrá conocimiento de quién ha respondido o no a la encuesta. Tras recopilar las encuestas rellenas, puede escanearlas para que el programa analice las respuestas aportadas. A continuación, puede continuar trabajando con los resultados obtenidos del mismo modo que si se tratase de una encuesta online.



Funciones relativas a los informes

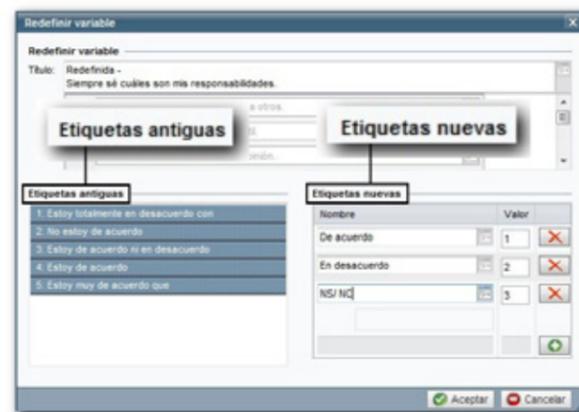
Creación de informes personalizados

Desde el comienzo de la fase de recopilación de datos, Survey&Report le permite seguir en tiempo real los resultados obtenidos. Puede elegir entre las diferentes plantillas de informes para crear informes que satisfagan sus necesidades. Para cada informe creado, puede determinar un diseño de formato específico, ajustando la orientación de la página, el tamaño de los márgenes, colores, etc. A continuación, exporte sus informes en PDF, Word, PowerPoint o presentación web.

Conjunto de datos

La creación de un informe se basa en un determinado conjunto de datos. Un conjunto de datos está compuesto por las preguntas de la encuesta, las cuales han sido convertidas en variables. Estas variables pueden manipularse y modificarse a fin de destacar en sus informes los resultados en función sus necesidades específicas.

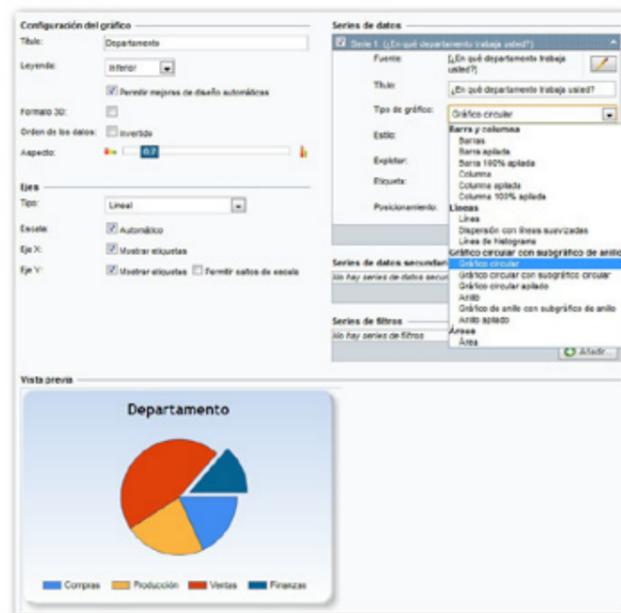
Puede, por ejemplo, recodificar las variables correspondientes a las respuestas muy bien y bien en una pregunta, para crear una variable única llamada opiniones positivas. Con el módulo adicional SR-Advanced Report también puede llevar a cabo análisis más exhaustivos de sus resultados, crear índices, y mostrarlos en sus informes.



Tablas y gráficos

Cada informe está constituido por diversas secciones que corresponden a las diferentes preguntas de la encuesta. En el seno de cada sección, puede insertar textos, tablas y gráficos. Tiene a su disposición 23 tipos de gráficos y 3 tipos de tablas diferentes para mostrar los resultados de sus encuestas de manera óptima.

Por tanto, sus informes tendrán exactamente la apariencia que les quiera dar. Asimismo, en cada sección del informe, puede añadir preguntas complementarias – llamadas series de selección – con tal de obtener resultados cruzados y análisis aún más precisos.



Subinformes

Dentro de cada informe, tiene la posibilidad de crear subinformes basados en una o varias variables (preguntas y/o categorías de encuestados) que actúan como filtros. Por ejemplo, si lleva a cabo una encuesta internacional, puede crear subinformes que presenten los resultados obtenidos en cada país.

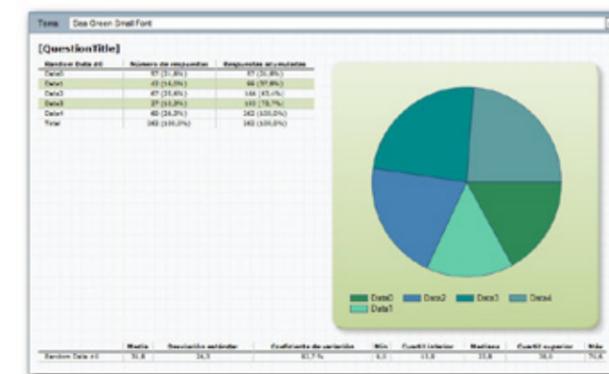
A continuación, publique rápidamente los subinformes obtenidos, ya sea en su página web o para ser mostrados en formato PDF, Word y PowerPoint.

Temas de informes

Puede aplicar un tema de informe diferente a cada uno de los informes creados. Los temas definen la apariencia del texto en las tablas: tipo, tamaño y color de la fuente. También puede determinar multitud de ajustes que determinan el aspecto de los gráficos y tablas. Por tanto, es realmente fácil crear informes que respeten, por ejemplo, la identidad gráfica de su organización.

Presentación de informes

En el caso de que quiera presentar sus informes en una página web o en formatos como PDF, Word y PowerPoint, puede ajustar los aspectos del formato con tal de que se ajuste exactamente a sus necesidades. Survey&Report le permite dividir sus informes en tantas páginas como desee, así como determinar los saltos de página y encabezados y pies de página de su elección.



Distribución de informes

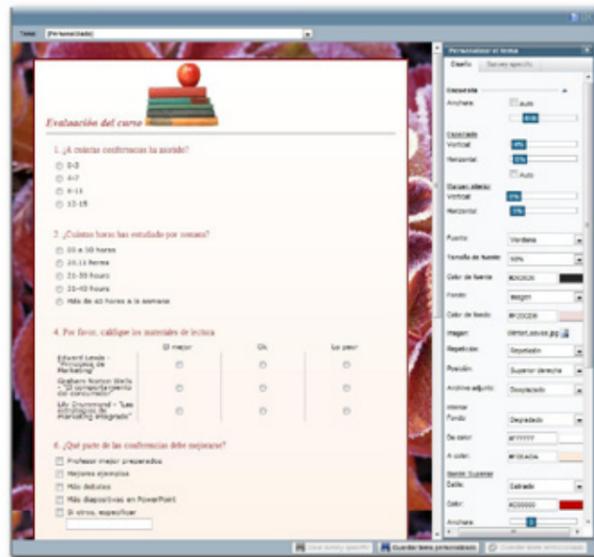
Survey&Report pone a su disposición múltiples formas de compartir sus informes con otras personas. Puede, por ejemplo, enviarlos por correo electrónico o publicarlos en una página web, protegiéndolos mediante una contraseña.

También es posible guardarlos en múltiples formatos: PDF, para informes destinados a ser impresos; texto (Word u OpenOffice), para continuar modificándolos; o PowerPoint, para realizar presentaciones. Igualmente, puede exportar los datos de sus informes a formato Excel.

Plantillas

Plantillas de preguntas

Para facilitar la construcción de sus encuestas, puede crear plantillas de preguntas. Por ejemplo, si sus encuestas contienen a menudo el mismo tipo de opciones de respuesta, puede crear una plantilla de pregunta que contenga este conjunto de opciones. De este modo, no necesita crearlas en cada encuesta nueva y se asegura de no olvidar ninguna.



Plantillas de encuestas

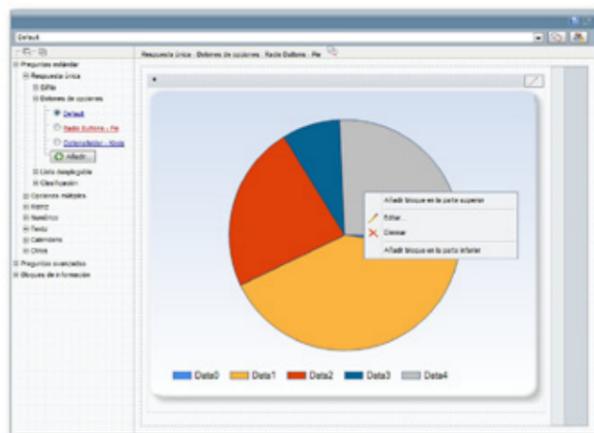
Es posible crear nuevas encuestas utilizando las plantillas de encuestas. De este modo, se asegura de que todas sus encuestas tienen siempre el mismo aspecto y contienen las mismas preguntas. Las plantillas de encuestas también facilitan el trabajo a los usuarios que construyen encuestas con poca frecuencia.

Plantillas de informes

Al crear un informe, encontrará numerosos ajustes que le permitirán definir su apariencia general, así como las tablas y gráficos que contiene. Cree plantillas de informes, utilizando plantillas de tipos de preguntas determinadas y aplíquelas a los informes de su elección. Por tanto, posee un amplio abanico de posibilidades para adaptar el tipo de presentación a sus necesidades.

Temas de encuestas

El tema de una encuesta determina su apariencia general: colores, fuentes, etc. Cree diferentes temas y reutilícelos cuando desee para respetar la identidad gráfica de su organización.



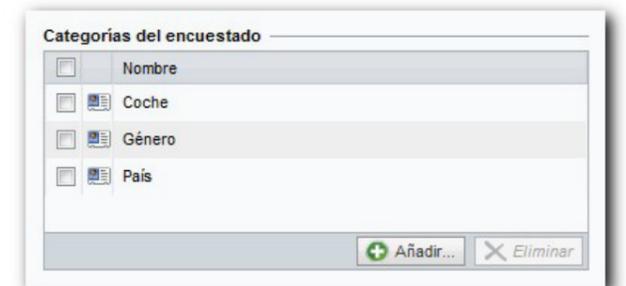
Administración

Roles y derechos de usuarios

Existen dos roles de usuario diferentes en Survey&Report: administrador y usuario (nota: el rol de lector de informes está disponible con el módulo adicional SR-Advanced Report). Los administradores tienen autorización para crear nuevos informes y encuestas, así como para manipular los disponibles en el programa. Los usuarios pueden manipular las encuestas que han sido creadas por ellos mismos y aquellas en las que han sido definidos como *usuarios autorizados*, así como todos los informes basados en estas encuestas.

Categorías de encuestados

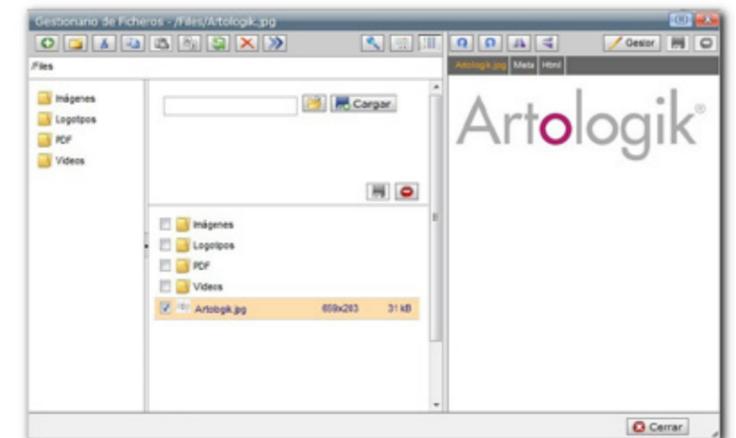
Las categorías de encuestados son aspectos ya conocidos sobre los encuestados antes de llevar a cabo una encuesta. Puede crear tantas categorías de encuestados como requiera, por ejemplo *género*, *país* o *edad*, y seleccionar a qué categoría pertenece cada encuestado. Posteriormente, puede utilizarlas como variables de análisis en sus informes y subinformes, por ejemplo, para crear tablas de contingencia.



Gestor de archivos

Survey&Report posee un gestor de documentos e imágenes en el cual puede cargar archivos para utilizar tanto en sus encuestas como en sus informes. Por ejemplo, quizá quiera añadir su logotipo en el encabezado o pie de página.

Si necesita ilustrar una pregunta mediante el uso de un archivo de audio o video, puede cargar este tipo de archivos en el gestor y utilizarlos en sus encuestas. Gracias al formato basado en web de Survey&Report, sus encuestados pueden acceder desde cualquier ordenador a estos archivos de audio y video ya que permanecen almacenados en el programa.



Página de identificación y portal para los encuestados

En caso de que sus encuestados no accedan a una encuesta a través de un enlace URL directo, éstos deben introducir su nombre de usuario y su contraseña en la página de identificación de Survey&Report. Los encuestados también pueden acceder a un portal que contiene enlaces URL a todas las encuestas a las que están conectados. Tanto si se trata de la página de identificación como del portal, tiene la posibilidad de personalizar sus encabezados y pies de página incorporando, por ejemplo, el logotipo de su organización.

Información general acerca de Survey&Report

Requisitos técnicos

Si elige la opción de alquilar el programa, únicamente necesita un navegador web para utilizarlo. Si decide comprar la licencia del programa, debe instalar el programa en su servidor web.

Alquiler de Survey&Report

La forma más fácil de usar el programa es mediante alquiler, quedando a nuestro cargo el alojamiento del programa en nuestros servidores y disponiendo usted de un contrato de explotación del programa.

Compra de Survey&Report

Su servidor web debe cumplir los siguientes requisitos para la instalación del programa:
 Servidor web: Windows 2003/2008 (sistema operativo 32 ó 64 bit)
 Programa del servidor web: IIS 6 o versión posterior
 Base de datos: MS SQL Express o MS SQL
 Espacio de disco: 1 Gb

Navegadores web

Para responder a las encuestas:

- Internet Explorer versión 6.0 o posterior
- Mozilla Firefox versión 2.0 o posterior
- Google Chrome versión 6.0 o posterior

Para trabajar con el programa:

- Internet Explorer versión 8.0 o posterior
- Mozilla Firefox versión 3.5 o posterior

Ediciones del programa

El tipo de edición determina el número máximo de encuestas que pueden ser publicadas simultáneamente (su construcción está terminada y pueden ser contestadas por los encuestados). Cada encuesta puede tener un número ilimitado de encuestados. Tampoco hay límite en la cantidad de encuestas en construcción y cerradas.

Light: máximo 1 encuesta publicada al mismo tiempo.

Standard: máximo 4 encuestas publicadas simultáneamente.

Enterprise: máximo 10 encuestas publicadas simultáneamente.
 Paquete adicional de encuestas para la edición Enterprise: 5 encuestas por paquete.

Tarifas

Alquiler de Survey&Report

La instalación de Survey&Report tiene un coste único de 180 EUR. Las tarifas de alquiler mensual incluyen soporte técnico gratuito y actualizaciones:

Light:	80 EUR/mes
Standard:	160 EUR/mes
Enterprise:	270 EUR/mes
Paquete adicional:	40 EUR/mes

Compra de Survey&Report

Light:	750 EUR
Standard:	2 250 EUR
Enterprise:	4 500 EUR
Paquete adicional:	750 EUR

Módulos adicionales

SR-Advanced Survey

Edición	Alquiler	Compra
Light:	30 EUR/mes	500 EUR
Standard:	60 EUR/mes	1 000 EUR
Enterprise:	120 EUR/mes	2 000 EUR

SR-Advanced Report

Edición	Alquiler	Compra
Light:	30 EUR/mes	500 EUR
Standard:	60 EUR/mes	1 000 EUR
Enterprise:	120 EUR/mes	2 000 EUR

SR-LDAP

Edición	Alquiler	Compra
Light:	25 EUR/mes	350 EUR
Standard:	45 EUR/mes	750 EUR
Enterprise:	90 EUR/mes	1 500 EUR

Nos reservamos el derecho de modificar nuestras tarifas. Para consultar los precios actualizados, visite nuestra página web: www.artologik.com

Formación

Le ofrecemos servicios de formación en función de sus necesidades: por hora, de media jornada o de jornada completa. Nuestras formaciones pueden ser presenciales, telefónicas o por videoconferencia.

Soporte y garantía

En caso de necesitar ayuda técnica, contacte con nuestro equipo de soporte en la dirección: <http://helpdesk.artologik.net>.

La compra de un programa Artologik incluye siempre un año de garantía desde la fecha de facturación en todas las funciones acordadas. Asimismo, tiene la posibilidad de suscribirse a un contrato de servicios que incluye tanto el soporte técnico como las actualizaciones del software.

El contrato de servicios incluye:

- Acceso permanente a la última versión del programa.
- Soporte técnico telefónico gratuito.
- Soporte técnico por correo electrónico gratuito.
- Soporte técnico gratuito de nuestro soporte online HelpDesk durante la jornada laboral.
- Garantía de funcionamiento de todas las funcionalidades del programa.
- Compatibilidad entre todas las ediciones. Sólo pagará la diferencia de precio cuando necesite ampliar su edición actual con una superior.

Tarifa anual del contrato de servicios

Con el alquiler de Survey&Report

El contrato de servicios está incluido en la cuota mensual de alquiler.

Con la compra de Survey&Report

Light:	150 EUR/año
Standard:	450 EUR/año
Enterprise:	900 EUR/año
Paquete adicional:	150 EUR/año

¿Quiere saber más?

Para más información sobre los productos Artologik, visite nuestra página web: www.artologik.com. Si desea recibir más información sobre el programa y nuestros servicios, puede contactar con nuestra empresa Artisan Global Software directamente por teléfono, fax o correo electrónico.

Simple y efectivos

Nuestra gama de programas basados en web



Artologik®
SOFTWARE FOR THE WEB

Ventas internacionales - español:

Tel.: +46 470 77 85 86

Fax: +46 470 820 20

Página web: www.artologik.com

Correo electrónico: info@artologik.com

Artisan Global Media, Vidéum, 351 96 Växjö, Suecia